第一家臘味製造廠
A 1 MEAT MARKET
761 Hastings St. E.
Phone MU. 4-0733 Vancouver, B.C.
招商代理 利權優給 期內定貨 利權同享

★十週年紀念
△預定贈送十千磅
由七月八日起至廿八日止
加拿大批發價目 ▲過國另計▼

★大平賣十天

The Bank Of Nova Scotia
Est. 1832.
創立一八三二年由大西洋至太平洋支行四百八十餘間
歡迎大小貯蓄 滙兌旅行支票
保險箱等租賃 代理保管公債
安全貯蓄戶口 均有人壽保障
生意私人貸欵 歡迎華友光顧
那華斯高沙銀行雲高華埠喜市定夾歌林比亞街支行啓

雲高 元豐有限公司 華埠
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 1-2478
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
新辦到
永茂居酒庄
正氣婦科毛鷄酒
酒味醇功効猛
婦科第一

新到 精巧雅觀的
★駱駝牌暖壺
二磅濶口 裝餐最良
特製壺胆 抵抗力强
冷縮熱漲 不受影响
★各式竹雀籠
又到 堅實耐用的
★車厘木砧板
★繪畫橡木盤
雲埠國信有限公司
Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4. B.C. Phone MU. 1-6023
寄貨部及藥材部電話 MU-3-3422

黃文甫君由京來訊

雲埠全加中華總會館。現接晉京專員黃文甫函報。廿四日首途晉京。飛機阻遲鐘點。廿五日晨十二點半才到達首都。同日下午二時晉謁移民兼籍民部長。對於總會館請求改善各點。化部長表示同情考慮。并謂刻下工作頗忙。稍遲當詳爲函報云。另分別訪謁各部長及國會議員。將我移民情況、及此行任務。請予以同情之幫忙等。迨工作完畢。即往滿地可。轉多城。取道復回雲埠云。

雲埠余氏昆仲歡送炳和君

雲訊。此間余氏昆仲。以其父老炳和君。素來對於該姓風采總分兩堂。風采實業部三機關。歷任要職。勤於服務。卓著勳勞。今動程回港省親。特於昨廿六日。在新華僑酒樓設讌餞行。同時有滿城毓校。點城佩中兩君。到埠觀光。連同歡迎。席間由勳平君宣佈歡送歡迎意旨。繼請炳和君臨別贈言。大意勉勗精神團結。羣策羣力。推進堂務。以利人利己爲目的。演畢。即開懷暢飲。談笑風生。異常歡洽。誠盛會云。

華僑公校女皇揭曉 馬愛珍小姐膺寶座

（謹昨）四位候選人家長馬基德先生夫人。劉煥堯先生夫人。李緣龍先生夫人。林西屏先生夫人。再請四位檢核票數主任李梓良。廖伯良。關耀崇。李矩悅等就位。隨請劉理事長。劉總領事。李主任日如。關副董事長崇顯。胡校長彩星等。分別致詞。繼由劉理事長宣佈工作開始。分四組將各人之票數當衆檢收。由胡校長。黃光漢先生。馬副祕書長浩吾。與各位職教員協助工作。及檢收。統計畢。由劉理事長次第宣讀各候選之票數。全場均報以熱烈之掌聲。并讚頌不絕。隨即由劉副理事長分贈四位小姐本省百週年紀念書各一册。前屆女皇李月嫻小姐。余如璧小姐。代表理事會分贈四位小姐花球各一束。均皆喜形於色。吐氣揚眉。隨即以茶會助慶。又蒙攝影家蔡定邦。馬開錫兩君。分別攝取寶貴鏡頭。情況至爲熱烈。至五時十分。始行散會云。

（續完）

僑校舉行國貨展覽 林雷兩君响應義捐

雲訊。本埠華僑公立學校。參加卑詩省百週年紀念慶典。并還舉女皇助慶。現定廿六廿七廿八日至十七日。在該校大禮堂舉行交換國貨展覽會。以推進中西文化國貨交流。并向請本埠各商號報[illegible]義賣。[illegible]經費。現得本埠[illegible]酒家主[illegible]商請校[illegible]彩星報告。每位樂捐炒麵每天十元。四天共四十元。以資義賣。林雷兩先生。既熱心於公益。又倡導於僑教。可爲世範。至足欽佩云。

簡氏事務所推銷 加政府勝利公債

雲埠訊。簡氏事務所總經理簡建平君。昨對本報記者稱。謂加政府財政部長常奴非明氏。於昨七月十四日。正式宣佈。發動一九五八年最新勝利公債。此次發動推銷公債之利息。比歷次所推銷之利息尤高。簡氏事務所。今爲便利僑胞購買此種勝利公債起見。昨已得投資巨型西商麥理英和公司。委爲華區推銷勝利公債代理。查此次新勝利公債有兩種。

㈠是廿五年期限年利四厘五。

㈡十五年期限年利四厘二五。

如僑胞有舊勝利公債（戰時所購之公債）即一九五九年。一九六零年。一九六一年。壹九六六年未滿期之勝利公債。隨時可携來該事務所代爲轉換新公債。享回新公債之利息。手續簡單便利。遠近僑胞。或團體。均能購買。歡迎來函詢問。此次新勝利公債之單位。由五十元。一百元。五百元。一千元。五千元。一萬五千元等云。

恐怖份子炸燬數段路軌電力

雲訊。恐怖份子昨晨在奧根亞近流域。炸燬電燈柱。及破壞兩條鐵軌。該兩枚計時炸彈。將一條加拿大國家鐵路路軌炸去廿二英寸。並破壞了穩密埠以南十四英里阿也麻埠之電燈柱。警察估計。該兩計時彈。是在上午五時爆發者。

隨又有一枚計時彈。六時三十分在奧李化北亞二英里之加拿大太平洋鐵路。炸曲路軌達二十英尺。

幸及時發覺。火車於事發時未有經過。亦無人受傷。該屬之電力數小時斷電云。

前英國首相邱翁美術展覽

雲訊。前英相邱吉爾爵士美術作品。自上星期五。在雲埠美術院舉行開幕展覽後。連日觀衆踴躍。已有五千名以外參觀。

展出之作品。共有油畫卅五幅。將於星期式日夜閉幕。

發現浮屍一具 疑塌橋罹難者

雲訊。警方現正在調查田巴辣灣撈上之死屍一具。當局以爲必爲第二海峽新橋崩塌後死者中之一名。

該屍體爲昨日在緬街脚加拿大國家汽輪公司碼頭發覺者云。

趣樂的精補精春嬌壯服
雷鳴春精補精。乃御醫秘傳。宮幃補品。獨家虔製。專售一種。服之者均相逢恨晚。至今風行全球。蓋其效速而廣。眞有令人驚奇者。一服精補精。不上半刻。即覺着一團煖氣。發自丹田。上冲頭面。由腦後下循脊骨。過腎俞。入尾閭。直達下部。此時精足腎强。渾身和煖。豈不神爽意快乎。精補精於是得世界公認爲保障腎部之泰斗。一服精補精。永遠可免服別種補品矣。請速一試。方知言之不謬。
溫埠總代理廣禹生，各大商店，均有代售
香港總發行所永樂街九七號

◎点城中國酒家出賣
如有僑胞欲營斯業者請來面議或函商
Chinese Kitchen 10158-98 St.
Edmonton, Alta.

MAY ENG
Richards, Akroyd & Gall (1954) Ltd
2626 Granville St. Vancouver, 9.
欲買小咖啡店兼雜貨店生意，最好機會，位於繁盛十字街口，每日平均一百二十元，舖租七十五元，取價五千二百元，三千五百元現欵，請還價，
▲經營餐館業良機
特減一千五百元
埠中最好者之二，生意穩健，位於列查夾笠臣街角，每日平均約一百三十元，大舖位有無限發展，取價九千元上埠故蘭胡夾十一街，每日平均一百六十元，照取價培數方能開設，僅取一萬一千元，有銀期，
利財實業公司代理人BERT
電話：HA. 7541L

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
緬街四三四號 電話：MU 4-8634
專配西藥
化粧香品
攝影器材
冲晒啡林
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎
經理黃永衍啓

黃洲 攝影家
Chow Wong's Studio
2591 E. HASTINGS ST.
VANCOUVER 6 B. C. HA. 3185
藝術肖像
家庭樂相
結婚禮照
精美玲瓏
特約外影
快捷妥當

W. S. KAN
KER & KER LTD
811 W. Pender
新屋華貴
東八街二二四號，全新，交通利便，上等材料，三睡房，土庫自動煤氣爐，特大車房，華麗特大廚房，另陽台，只售一萬八千三百元，可充銀期，
㈡吼吆街全新，兩睡房，土庫自動煤氣爐，上等材料，總價一萬三千九百五，現銀四千，
簡而明啓
住所：HA. 6900y
寫字樓：MU.1-3241

MAY KAN
CHINA AGENCIES
256 EAST PENDER
客似雲來
㈠西區英仔舖生意出賣，街角位置，顧客如雲，每月生意六千元，舖主西人欲歸隱，價銀七千七百五十元，現銀一半，另点貨
㈡堅固柏文六組，交通方便，土庫自動油爐，每月入息四百五十五元，現欵二萬，月供二百元，價銀四萬元，
㈢置業買旺樓，收租不用愁，磚樓，樓上旅館，樓下舖，每月入息七百元，另屋主自住三房，價銀四萬二千元，
中國經理公司簡林逸娟謹啓
寓：HA. 6900Y 寫字樓：MU.3-7451 MU.3-7452

◇簡氏家私電器有限公司
電話 MU. 3-8936
一〇三號片打街東
僑胞佳音：本號喬遷新址
是週家私電器大平賣
㈠科寶廠加市爐（三十寸）一百九十九元九毛五仙。
㈡摩佛廠加市爐（三十寸）一百八十九元五毛。
電爐（三十寸）二百九十九元八毛五仙。
㈢睡房時欵硬木眞材實料傢俬，書櫃床，先生夫人梳粧鏡，衣櫃。大衣櫃。三件頭原價三百五十元。特價二百五十元。（請來看）
㈣可靠廠出品加大時欵梳化椅全套兩張。原價三百六十五元。特價二百六十五元。又三件頭加大梳化椅原價四百九十九元。特價三百七十五元。担保永遠耐用。（請勿失此好機會）
㈤旅館住宅佳音。時欵耐用CONGOLIUM地枱膠布。原價每碼一元二毛九仙。特價每碼八毛五仙。零沽每碼九毛五仙。
㈥海軍牌收音機特價十九元五仙。
又電器行出品。輕便旅行唱片留聲機器。特價三十九元。

◇簡氏事務所（一〇三號片打街東）電話：U3-1724
★專售人壽，火燭，盜竊，樓業，汽車等保險。
★代理僑胞伸請僑眷來加手續，養老金，及出國護照。
★繕撰及翻譯中西書信文件契約。
★經理各商號接送貨物搬運傢俬。代理發售化學木糠柴。

△發售「詩詞彙刊」啓事

本報之「詩詞彙刊」。出版多日。在「漢聲」欄文友。其有登載寓址者。經已送贈。其未有登載寓址者。請賜函通知。以便補送。各方人士欲購閱者。每本僅收回紙墨費一元。凡好研究中國文學素耽風雅者。幸勿交臂失之

◇雲埠華區僑胞業主特別注意

★本報特印發市府改建東區計劃圖案出售

雲埠市政府，爲發榮本市，經擬定二十年計劃，先後分別改建市容，并劃分爲重工業區，小工業區，住宅區，商業等區域，現擬首先改建東區，各情經誌本報新聞欄，茲爲利便該區僑胞及業主，明瞭市府計劃起見，特向市府有關當局，商借該圖案，照樣測繪譯爲中文并附說明，推該圖案有十六寸濶，十一寸高，而積頗大，未便在報章刊載，故另用上等紙料刊印，現每張僅收回紙料工銀二毛，希爲留意焉，